I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1727/93 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1993

tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 388/92, (EEG) nr. 1727/92 en (EEG) nr. 1728/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Franse overzeese departementen (DOM), de Azoren, Madeira en de Canarische eilanden met graanprodukten en tot vaststelling van de respectieve voorzieningsbalansen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3763/91 van de Raad van 16 december 1991 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Franse overzeese departementen (DOM) (1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3714/92 van de Commissie (2), en met name op artikel 2, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Azoren en Madeira (3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3714/92, en met name op artikel 10,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Canarische eilanden (4), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3714/92, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende dat de hoeveelheden produkt waarvoor de specifieke voorzieningsregeling geldt, worden bepaald aan de hand van behoeftenramingen die periodiek worden opgesteld en in de loop van het verkoopseizoen op basis van de essentiële behoeften van de markten en rekening houdend met de plaatselijke produktie en de traditionele handelsstromen kunnen worden herzien ; dat, om te waarborgen dat zowel ten aanzien van de hoeveelheden als van de prijs en de kwaliteit in de behoeften wordt voorzien en er daarbij bovendien voor te zorgen dat het aandeel van de Gemeenschap in de leveringen niet daalt, de steun voor produkten uit de rest van de Gemeenschap op een zodanig niveau moet worden vastgesteld dat het voordeel daarvan voor de eindgebruiker overeenkomt met dat van een vrijstelling van invoerrechten voor produkten van oorsprong uit derde landen ;

Overwegende dat, op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3763/91, bij Verordening (EEG) nr. 388/92 van de Commissie (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1497/93 (6), de voorzieningsbalans voor graanprodukten voor de DOM is vastgesteld ; dat die balans zo is opgesteld dat tussen bepaalde produkten hoeveelheden kunnen worden uitgewisseld en de vastgestelde totale hoeveelheden zo nodig in de loop van de betrokken periode kunnen worden verhoogd ; dat, om in de behoeften van de DOM te voorzien, wijzigingen in deze voorzieningsbalans moeten worden aangebracht ; dat Verordening (EEG) nr. 388/92 bijgevolg dient te worden gewijzigd ;

Overwegende dat, op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1600/92, bij Verordening (EEG) nr. 1727/92 van de Commissie (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1497/93, de voorzieningsbalans voor graanprodukten voor de Azoren en Madeira voor het verkoopseizoen 1992/1993 is vastgesteld ; dat bijgevolg de voorzieningsbalans voor het verkoopseizoen 1993/1994 dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat, op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1601/92, bij Verordening (EEG) nr. 1728/92 van de Commissie (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1497/93, de voorzieningsbalans voor graanprodukten voor de Canarische eilanden voor het verkoopseizoen 1992/1993 is vastgesteld ; dat bijgevolg de voorzieningsbalans voor het verkoopseizoen 1993/1994 dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van de Verordeningen (EEG) nr. 388/92 en (EEG) nr. 1727/92 is bepaald dat de aanvragen voor steuncertificaten tijdens de eerste vijf werkdagen van elke maand moeten worden ingediend en dat voor deze aanvragen een zekerheid van 25 ecu per ton moet worden gesteld ; dat deze termijn en deze zekerheid in het overeenkomstige artikel van Verordening (EEG) nr. 1728/92 zijn vastgesteld op respectievelijk de eerste

(1) PB nr. L 356 van 24. 12. 1991, blz. 1.
(2) PB nr. L 378 van 23. 12. 1992, blz. 23.
(3) PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1.
(4) PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.
(5) PB nr. L 43 van 19. 2. 1992, blz. 16.
(6) PB nr. L 148 van 18. 6. 1993, blz. 13.
(7) PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 101.
(8) PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 104.

tien werkdagen van elke maand en 25 ecu per ton ; dat, om rekening te houden met de voor de handel in bepaalde graanprodukten specifieke gebruiken, enerzijds moet worden bepaald dat de aanvragen de hele maand door kunnen worden ingediend en anderzijds het bedrag van de zekerheid moet worden verlaagd ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Artikel 1, lid 2, van de Verordeningen (EEG) nr. 388/92, (EEG) nr. 1727/92 en (EEG) nr. 1728/92 wordt gelezen als volgt :

„2. Tenzij de vastgestelde totale hoeveelheid graan in de loop van de balansperiode wordt verhoogd, mogen de respectieve, voor de betrokken graansoorten vastgestelde hoeveelheden met maximaal 20 % worden overschreden voor zover de totale hoeveelheid in acht wordt genomen. In deze verordening wordt sorgho gelijkgesteld met maïs.".

Artikel 2

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 388/92 wordt vervangen door bijlage I bij deze verordening.

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1727/92 wordt vervangen door bijlage II bij deze verordening.

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1728/92 wordt vervangen door bijlage III bij deze verordening.

Artikel 3

1. Artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 388/92 wordt gelezen als volgt :

„1. De certificaataanvragen moeten tijdens de eerste vijf werkdagen van elke maand bij de bevoegde instantie worden ingediend. Steuncertificaten voor de levering van graanprodukten van oorsprong uit de Gemeenschap die onder de GN-codes 1103 en 1107, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 1309 90 51 en 2309 90 53 vallen, en steuncertificaten voor de voorziening van Frans-Guyana met graan kunnen echter elke werkdag van elke maand worden aangevraagd. Een certificaataanvraag is slechts geldig als :

a) de aangevraagde hoeveelheid niet groter is dan de maximumhoeveelheid die per termijn voor de indiening van de certificaataanvragen beschikbaar is ;

b) de belanghebbende vóór het einde van de termijn voor de indiening van de certificaataanvragen het bewijs levert dat hij een zekerheid van 23 ecu per ton heeft gesteld.".

2. Artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1727/92 wordt gelezen als volgt :

„1. De certificaataanvragen moeten tijdens de eerste vijf werkdagen van elke maand bij de bevoegde instantie worden ingediend. Steuncertificaten voor de levering van graanprodukten van oorsprong uit de Gemeenschap die onder GN-code 1107 vallen, kunnen echter elke werkdag van elke maand worden aangevraagd. Een certificaataanvraag is slechts geldig als :

a) de aangevraagde hoeveelheid niet groter is dan de maximumhoeveelheid die per termijn voor de indiening van de certificaataanvragen beschikbaar is ;

b) de belanghebbende vóór het einde van de termijn voor de indiening van de certificaataanvragen het bewijs levert dat hij een zekerheid van 23 ecu per ton heeft gesteld.".

3. Artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1728/92 wordt gelezen als volgt :

„1. De certificaataanvragen moeten tijdens de eerste tien werkdagen van elke maand bij de bevoegde instantie worden ingediend. Steuncertificaten voor de levering van graanprodukten van oorsprong uit de Gemeenschap die onder de GN-codes 1103 en 1107 vallen, kunnen echter welke werkdag van elke maand worden aangevraagd. Een certificaataanvraag is slechts geldig als :

a) de aangevraagde hoeveelheid niet groter is dan de maximumhoeveelheid die per termijn voor de indiening van de certificaataanvragen beschikbaar is ;

b) de belanghebbende vóór het einde van de termijn voor de indiening van de certificaataanvragen het bewijs levert dat hij een zekerheid van 23 ecu per ton heeft gesteld.".

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

VOORZIENINGSBALANS VOOR GRANEN VOOR HET TWEEDE HALFJAAR VAN 1993 — DOM

(in ton)

Granen van oorsprong uit derde landen (ACS/ontwikkelingslanden) of de Gemeenschap	Zachte tarwe	Durum tarwe	Gerst	Maïs	Gries en griesmeel van durum tarwe	Mout
Guadeloupe	40 000	0	5 000	10 000	—	750
Martinique	5 000	0	2 000	13 000	1 500	500
Guyana	1 000	0	500	1 000	—	—
Réunion	20 000	0	10 000	80 000	—	1 000
Totaal	66 000	0	17 500	104 000	1 500	2 250
Totaal-generaal	191 250					

BIJLAGE II

VOORZIENINGSBALANS VOOR GRANEN VOOR HET VERKOOPSEIZOEN 1993/1994 — AZOREN EN MADEIRA

(in ton)

Produkt	Azoren	Madeira
Zachte tarwe van bakkwaliteit	34 000	23 000
Voedertarwe	4 000	8 000
Gerst	12 000	6 000
Durum tarwe	3 000	7 000
Maïs	96 000	30 000
Mout	1 000	2 200
Totaal	150 000	76 200

BIJLAGE III

VOORZIENINGSBALANS VOOR GRANEN VOOR HET VERKOOPSEIZOEN 1993/1994 — CANARISCHE EILANDEN

(in ton)

Produkt	GN-code	Canarische eilanden
Zachte tarwe	1001	124 000
Durum tarwe	1001 10	4 000
Gerst	1003	19 000
Haver	1004	1 000
Maïs	1005	180 000
Griesmeel van durum tarwe	1103 11 50	4 300
Griesmeel van maïs	1103 13	20 000
Griesmeel van andere granen	1103 19	1 200
Pellets	1103 21 t/m 1103 29	1 500
Mout	1107	16 500